

Información adicional sobre la ejecución de los proyectos y el proceso de Presupuesto Participativo del Distrito 22

El Concejal Muñoz enviará los proyectos que reciban más votos, por un máximo de \$1 millón a la Ciudad de Chicago para su implementación. Todos los proyectos que están en la Boleta Electoral son factibles. Algunos de estos proyectos podrían requerir aprobación de las agencias administrativas de la Ciudad de Chicago. Por eso, aunque el Concejal Muñoz se compromete a solicitar fondos y abogar por los proyectos ganadores, no puede garantizar que las agencias del gobierno otorgarán la aprobación final para todos y cada uno de los proyectos.

Las razones por las cuales algunos de los proyectos podrían no ser aprobados incluyen: interferencia con proyectos anteriormente planeados, restricciones legales, etc. Si algún proyecto ganador no se puede implementar, el Concejal Muñoz usará el dinero de ese proyecto para financiar el siguiente proyecto finalista.

No todos los proyectos aprobados serán completados en la temporada de construcción del 2015. Los proyectos requieren de procedimientos de aprobación y eso puede causar que algunos proyectos no se completen este año debido a trabajos de construcción hechos por compañías de servicios públicos u otras agencias de la Ciudad. Los fondos para los proyectos que no se han completado este año se colocarán en reserva y se utilizarán para completarlos el año siguiente. Para mayor información sobre el estado de los proyectos llámenos al teléfono 773-762-1771 de la Oficina del Distrito 22, o a Enlace Chicago, al 773-823-1062. Puede contactarnos por correo electrónico al pb@enlacechicago.org.

Todos los proyectos que están en la boleta electoral fueron sugeridos por los residentes del Distrito 22. La lista inicial de proyectos surgió de sesiones de reflexión en una serie de diez asambleas comunitaria que se llevaron a cabo en el distrito durante Noviembre del 2014.

Durante los meses de Diciembre 2013 a Abril de 2015, estas sugerencias fueron debatidas e investigadas por más de 20 voluntarios que se comprometieron servir como "representantes comunitarios." Estos representantes se reunieron regularmente para decidir cuales de las propuestas de proyectos serían los finalistas para esta boleta electoral.

Participación en el proceso de Presupuesto Participativo como representante comunitario y/o asistente de una asamblea comunitaria fue completamente voluntaria y abierta para cualquier residente del Distrito y/o persona con conexión al Distrito 22, independientemente de su estado migratorio.

El Comité Directivo del PP Chicago desarrolló las reglas y procedimientos para este proceso. Para ver una lista de los miembros del comité de líderes comunitarios, visite www.pbchicago.org.

Nuestro agradecimiento a todos los representantes comunitarios del Distrito 22 y a los líderes y voluntarios del PP por su dedicación y servicio a este audaz experimento de democracia directa. Agradecemos también, a nuestros amigos de las agencias municipales, y al Comité Directivo del PP Chicago por su orientación y conocimientos.

Presupuesto Participativo En el Distrito 22

BOLETA

ASAMBLEA DE VOTACIÓN

Martes, 21 de Abril - Jueves, 30 de Abril

INSTRUCCIONES PARA VOTAR:

La Boleta de Votación se divide en dos partes:

Primero, se le pedirá votar sobre el porcentaje del presupuesto del 2015 que usted cree debe dedicarse exclusivamente a la repavimentación de las calles. El promedio de todos los votos determinará el porcentaje del presupuesto del "dinero menú" que se destinará a repavimentar las calles.

Segundo, se le pedirá que vote sobre la asignación del resto del presupuesto del 2015. Usted puede votar por un máximo de cuatro (4) proyectos. Solamente puede votar una vez por cada proyecto. Las boletas marcadas con más de 4 votos se considerarán inválidas y se anularán. Todos los residentes del Distrito 22, de 14 años o más son elegibles para votar.

PROCEDIMIENTO PARA VOTAR:

Marque los cuadritos claramente con una "X" o una palomita, o llénelos completamente, con tinta negra o azul. Las boletas llenas con lápiz no serán aceptadas.

Los proyectos que reciban el más alto número de votos serán enviados a la Ciudad de Chicago para su implementación, por un total de \$1 millón. Información adicional sobre estos proyectos se encuentra en la parte de atrás de este documento.

BOLETA PREGUNTA NUMERO 1: Repavimentación de Calles

¿Qué porcentaje del presupuesto total debería ser asignado para repavimentar calles?

La repavimentación es necesaria para reparar calles deterioradas que son un peligro para la seguridad pública y que están generalmente en mala condición. Los residentes, dueños de negocios y visitantes al Distrito 22 se beneficiarían de dichas mejoras cuando manejen sobre las calles.

Dinero del "menu" son los únicos fondos disponibles para repavimentar calles residenciales en los distritos de Chicago. Gracias al subsidio federal, el costo por repavimentar las primeras cinco cuadras es \$38,000 por cada cuadra. El costo promedio por la repavimentación de cada cuadra adicional es \$66,5000.

(Por favor seleccione solo una opción.)

PORCENTAJE DEL PRESUPUESTO QUE DEBE SER GASTADO EN REPAVIMENTACIÓN DE CALLES	COSTO	ESTIMADO # DE CUADRAS A SER REPAVIMENTADAS
<input type="checkbox"/> 100%	\$ 1,000,000	17
<input type="checkbox"/> 90%	\$ 900,000	15
<input type="checkbox"/> 80%	\$ 800,000	14
<input type="checkbox"/> 70%	\$ 700,000	12
<input type="checkbox"/> 60%	\$ 600,000	11
<input type="checkbox"/> 50%	\$ 500,000	9
<input type="checkbox"/> 40%	\$ 400,000	8
<input type="checkbox"/> 30%	\$ 300,000	6
<input type="checkbox"/> 20%	\$ 200,000	5
<input type="checkbox"/> 10%	\$ 100,000	2

Los Representantes Comunitarios del Distrito 22 identificaron las calles con la mayor necesidad de ser repavimentadas. Todas las calles propuestas para ser repavimentadas serán sujetas a la aprobación del Departamento de Transporte de Chicago.

NOTA IMPORTANTE:

Para mas detalles y las listas de todos los sitios designados para las mejoras, vea los carteles de los proyectos.

BOLETA PREGUNTA NUMERO 2

¿Cómo se distribuirá la parte restante del "dinero menú" del Distrito 22?

Usted puede votar por un máximo de cuatro (4) proyectos de los 6 proyectos que se presentan a continuación.

(Seleccione no más de cuatro.)

- 1. Instalación de Topes Reductores de Velocidad en Zonas Residenciales y Escolares \$66,000**
Los topes crean un ambiente más seguro al ayudar a reducir la velocidad vehicular sobre las calles donde estudiantes y familias cruzan frecuentemente. Cuando un carro choca con un peatón a alta velocidad, lo más probable es que la colisión resulte en una fatalidad. Los topes reducen la velocidad de los vehículos y ayudan a los conductores a reaccionar más rápido e incrementan la distancia para frenar. La instalación de topes cuesta \$3,700 por cada cuadra.
- 2. Reparaciones al Delantal del Callejón \$150,000**
Los delantales son la entrada y salida a los callejones, y sirven dos propósitos. Primeramente, crean un punto de acceso liso y seguro para los vehículos. Igualmente crean una superficie pareja y regular para que los peatones puedan caminar en puntos donde las entradas a los callejones interrumpen el flujo natural de la banqueta. Los delantales de callejón con hoyos, grietas, secciones de pavimento removidas, o con pavimento desnivelado son un peligro para peatones y vehículos. Estos serán reemplazados por completo. Cada delantal de callejón cuesta \$10,000 en promedio.
- 3. Urgentes Reparaciones de Aceras en Areas Residenciales y en Espacios Verdes \$240,000**
Las aceras en mal estado son peligrosas para los peatones y los que utilizan sillas de ruedas, cochecitos, bastones y andadores. Esta propuesta mejorará las condiciones de las aceras en las zonas residenciales. También mejorará la accesibilidad a un nuevo jardín comunitario y embellecerá el entorno. El Departamento de Transporte sólo reparará las secciones de acera que estén deterioradas. El costo promedio para reparar cada bloque es de \$75,000 o menos, dependiendo de su condición.
- 4. De Líneas Divisorias a Puentes: Iluminando los Viaductos del Distrito 22 \$30,000**
Estas mejoras en la iluminación servirán para exhibir el mural del viaducto de la Central Park, programado para ser instalado este verano, e iluminarán otros viaductos de alto tráfico donde la seguridad peatonal es una preocupación. Las mejoras en la iluminación de los viaductos consisten en la eliminación de accesorios viejos y la instalación de lámparas blancas nuevas de energía eficiente. Se instalará una nueva infraestructura eléctrica, según sea necesario. El costo promedio es de \$1,500 por cada accesorio (lámpara).
- 5. Mejoras a Espacios Comunitarios \$157,150**
Residentes del Distrito 22 han dejado en claro que los espacios seguros para recreación y para fortalecer a la comunidad son de alta prioridad. Este es un plan para mejorar y desarrollar algunos de dichos espacios a lo largo del distrito:
 - Infraestructura para el Jardín del Triangulo en Lawndale sobre Ogden y Kildare
 - Instalación de un Rociador de Agua en el Parque LeClaire
 - Mejoramiento en la Iluminación para Escuelas, Parques y Jardines en La Villita
 - Instalación de Señalamientos en Cruce Peatonales en el Parque Vittum/Anexo de la Escuela Edwards
- 6. Mejoramiento en Iluminación \$27,800**
La modernización de postes de luz existentes mejorara la visibilidad, seguridad y la comodidad de peatones. Estas mejoras incluyen el aumento de potencia, volver a pintar los postes de luz, y/o la instalación de focos en los siguientes lugares:
 - Lawler de 45th a 46th, y 46th de Laramie a Lamon
 - Ogden de Keeler a Kostner
 - 33th de Karlov a Keeler